



Life Cycle-Based Ecolabels & Global Ecolabelling Network Descriptions In British English, Spanish, Russian, Portuguese, Chinese, and French

British English

Life Cycle-based Ecolabels

Life cycle-based Type 1 ecolabels, as described by International Organisation for Standardisation (ISO)14024:2018, are ecolabels that are awarded to environmentally preferable products and services. A life cycle ecolabel indicates that a product or service has been certified against a science-based standard specific to its category. Criteria and product categories can differ, reflecting regional variables, but all life cycle-based standards address multiple environmental and health attributes and most have requirements for issues such as toxicity, air quality, energy use, recyclability, volatile organic compounds (VOCs), carcinogens and other areas of concern.

Global Ecolabelling Network (GEN)

GEN protects health and the environment by developing, promoting and supporting the world's leading ecolabels. GEN was founded in 1994 to foster cooperation, information exchange and standard harmonisation among its members and other ecolabelling programmes. GEN members set and publish life cycle-based environmental standards or criteria and certify products and services that meet the standards. Members provide information, advice and technical assistance to organisations that develop ecolabelling programmes, and they make information easily available for the public to make environmental choices.

Spanish

Etiquetas ecológicas que toman en cuenta la vida útil

Las etiquetas ecológicas que toman en cuenta la vida útil Tipo 1, según descripción de la Organización Internacional de Normalización (ISO) 14024:2018, son eco-etiquetas que se otorgan a productos y servicios preferibles desde el punto de vista ambiental. Este tipo de etiquetas ponen de manifiesto que determinado producto o servicio cuenta con una certificación derivada de una norma científica específica para su categoría. Es posible que difieran los criterios y categorías de productos, que reflejen variables regionales, pero todas las normativas basadas en la vida útil consideran múltiples características ambientales y de salud y la mayoría de ellas incluyen requisitos para aspectos como la toxicidad, calidad del aire, uso de energía, "reciclabilidad", compuestos orgánicos volátiles (VOC, por sus siglas en inglés), agentes cancerígenos y otros aspectos que causan preocupación.

Global Ecolabelling Network (GEN)

GEN protege la salud y el medio ambiente mediante el desarrollo, promoción y apoyo de las etiquetas ecológicas más reconocidas en el mundo. Esta organización se fundó en 1994 para fomentar la cooperación, el intercambio de información y la homologación de normas entre sus miembros y otros programas de etiquetas ecológicas. Los miembros de GEN establecen y publican directrices o criterios ambientales basados en la vida útil y certifican productos y servicios que cumplen con tales estándares. Asimismo, proporcionan información, asesoría y asistencia técnica a organizaciones que desarrollan programas de etiquetas ecológicas y éstas facilitan información al público en general para la toma de decisiones de carácter ambiental.

Russian

Экомаркировки на основе жизненного цикла

Экомаркировки I типа – это экологическая сертификация продукции, работ и услуг по их жизненному циклу, соответствующая стандарту ISO 14024:2018 “*Этикетки и декларации экологические. Экологическая маркировка типа I. Принципы и процедуры*”, которая выявляет наиболее предпочтительные, экологически безопасные товары и услуги. Экологическая маркировка по жизненному циклу гарантирует, что продукт или услуга сертифицированы в соответствии с требованиями научно-обоснованного стандарта, разработанного специально для данной группы продукции. В различных странах мира критерии и основные группы продукции могут отличаться друг от друга, однако все стандарты, основанные на анализе жизненного цикла, охватывают множественные аспекты охраны окружающей среды и здоровья человека, и большинство из них включает требования к токсичным веществам, качеству воздуха, потреблению энергии, способности к переработке, летучим органическим соединениям (ЛОС), канцерогенным веществам и другим проблемным вопросам.

Всемирная ассоциация экомаркировки (GEN)

Разрабатывая, развивая и поддерживая ведущие экомаркировки мира, GEN стоит на страже здоровья человека и окружающей среды. Ассоциация была образована в 1994 году с целью развития сотрудничества, информационного обмена и гармонизации стандартов среди членов организации и других программ экомаркировки, не входящих в GEN. Члены Ассоциации разрабатывают и публикуют стандарты, основанные на анализе жизненного цикла, и сертифицируют товары и услуги, отвечающие требованиям этих стандартов. Члены GEN предоставляют информационную, консультационную и техническую помощь организациям, разрабатывающим программы экомаркировки, а также содействуют получению публичного доступа к этой информации, чтобы люди могли сделать осознанный экологический выбор.

Portuguese

Rótulos ecológicos baseados no ciclo de vida

Os rótulos ecológicos Tipo 1 baseados no ciclo de vida, conforme descrito pela Organização Internacional para a Normalização (ISO) 14024:2018, são rótulos ecológicos concedidos a produtos e serviços ambientalmente preferíveis. Um rótulo ecológico baseado no ciclo de vida indica que um produto ou serviço foi certificado em relação a uma norma científica específica para sua categoria. Critérios e categorias de produtos podem diferir, refletindo variáveis regionais, mas todas as

normas baseadas em ciclo de vida abordam vários atributos ambientais e de saúde e a maioria tem requisitos para questões como toxicidade, qualidade do ar, uso de energia, reciclagem, compostos orgânicos voláteis (COVs), carcinógenos e outras áreas de preocupação.

Global Ecolabelling Network (GEN)

O GEN protege a saúde e o meio ambiente desenvolvendo, promovendo e apoiando os principais rótulos ecológicos do mundo. O GEN foi fundado em 1994 para promover a cooperação, a troca de informações e a harmonização de normas entre seus membros e outros programas de rotulagem ambiental. Os membros da GEN estabelecem e publicam normas ou critérios ambientais baseados no ciclo de vida e certificam produtos e serviços que atendem às normas. Os membros fornecem informações, aconselhamento e assistência técnica às organizações que desenvolvem programas de rotulagem ambiental e disponibilizam informações facilmente para que o público possa fazer escolhas ambientais.

Chinese

基于生命周期的环境标志

由国际标准化组织 ISO 14024:2018 标准描述为基于生命周期的 I 型环境标志，是颁发给环境友好产品和服务的环境标志。这种环境标志表明该产品或服务已经按照基于科学的特定产品或服务类别的标准获得了认证。考虑到区域的不同，环境标志标准和产品类别可以不同，但是所有基于生命周期的标准都关注环境与健康的多重属性，并且大多针对毒性、空气质量、能源利用、资源回收、挥发性有机化合物（VOCs）、致癌物和其他关注的问题提出要求。

全球环境标志网络（GEN）

通过开发、促进和支持世界领先的环境标志计划，GEN 致力于保护健康和环境。GEN 于 1994 年成立，目的是促进成员之间以及与其他生态标签计划的相互合作、信息交流和标准协调。GEN 成员制定并发布基于生命周期的环境标志标准，并依据这些标准实施产品与服务的认证。GEN 成员为开发环境标志计划的组织提供信息、建议和技术支持，同时也为公众提供信息，以便公众做出环保选择。

French

Étiquettes écologiques qui prennent en compte la vie utile

Les étiquettes écologiques de Type 1 qui prennent en compte la vie utile, selon la description de l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO) 14024:2018, ce sont des éco-étiquettes autorisées aux produits et services préférables du point de vue environnemental. Ce type d'étiquettes mettent en relief qu'un produit ou service déterminé possède une certification issue d'une norme scientifique pour sa catégorie. Il est possible que les critères et catégories de produits diffèrent, reflétant des variables régionales, cependant toutes les normativités basées sur la vie utile considèrent multiples caractéristiques environnementales et de santé, et la plupart d'elles incluent des conditions requises aux domaines tels que : toxicité, qualité de l'air, usage d'énergie,

« recyclabilité », composés organiques volatils (VOC, selon ses sigles en anglais), agents cancérigènes et d'autres aspects inquiétants.

Global Ecolabelling Network (GEN)

GEN protège la santé et l'environnement à travers le développement, la promotion et l'aide des étiquettes écologiques les plus reconnues dans le monde. Cette organisation a été fondée en 1994 afin de favoriser la coopération, l'échange d'information et l'homologation de normes parmi ses membres et d'autres programmes d'étiquettes écologiques. Les membres de GEN établissent et publient des directrices et critères environnementaux basés sur la vie utile et ils certifient des produits et services respectant ces standards. Également, ils fournissent de l'information, du conseil et de l'assistance technique aux organisations qui développent des programmes d'étiquettes écologiques et celle-ci facilitent l'information au grand public pour la prise de décisions à caractère environnemental.